

Приложение III. СГ.02
к программе СПО по специальности
15.02.04 Специальные машины и устройства

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
СГ. 02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

2024 год

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 15.02.04 Специальные машины и устройства, утверждённого приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 08.11.2023 г. № 837, укрупнённой группы подготовки специальностей 15.00.00 Машиностроение.

Организация-разработчик: ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»
Нижнетагильский технологический институт (филиал)
Нижнетагильский машиностроительный техникум

Разработчик: Марковская Ольга Дмитриевна, преподаватель

Программа обсуждена и одобрена на заседании цикловой комиссии общеобразовательного, социально-экономического, математического и естественнонаучного цикла от 12.03.24 протокол № 3

Председатель ЦК

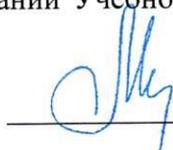


Е.В. Ведерникова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании Учебно-методического Совета НТИ (филиала) УрФУ

Протокол № 5

Председатель УМС



М.В. Миронова

« 29 » 05 2024

Согласовано:

Начальник УО

Методист


8311

О.Н. Дейнес

Е.Ю. Зарубина

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	8
4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) является обязательной частью социально-гуманитарного цикла образовательной программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 15.02.04 Специальные машины и устройства, утверждённого приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 08 ноября 2023 г. № 837, укрупнённой группы подготовки 15.00.00 Машиностроение.

Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) как учебная дисциплина характеризуется:

- направленностью на освоение языковых средств общения, формирование новой языковой системы коммуникации, становление основных черт вторичной языковой личности;
- интегративным характером – сочетанием языкового образования с элементарными основами литературного и художественного образования (ознакомление с образцами зарубежной литературы, драматургии, музыкального искусства, кино и др.);
- полифункциональностью – способностью выступать как целью, так и средством обучения при изучении других предметных областей.

Содержание учебной дисциплины направлено на формирование различных видов компетенций:

- *лингвистической* – расширение знаний о системе русского и немецкого языков, совершенствование умения использовать грамматические структуры и языковые средства в соответствии с нормами данного языка, свободное использование приобретенного словарного запаса;
- *социолингвистической* – совершенствование умений в основных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме), а также в выборе лингвистической формы и способа языкового выражения, адекватных ситуации общения, целям, намерениям и ролям партнёров по общению;
- *дискурсивной* – развитие способности использовать определенную стратегию и тактику общения для устного и письменного конструирования и интерпретации связных иноязычных текстов по изученной проблематике, в том числе демонстрирующие творческие способности обучающихся;
- *социокультурной/межкультурной* – овладение национально-культурной спецификой страны изучаемого языка и развитие умения строить речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и немецкоязычных стран;
- *социальной* – развитие умения вступать в коммуникацию и поддерживать её;
- *компенсаторной* – развитие умения выходить из положения в условиях дефицита языковых средств немецкого языка при получении и передаче информации;
- *метапредметной* – развитие умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) формируются следующие **общие компетенции** обучающихся:

Код ОК	Умения	Знания
ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09	<p>понимать общий смысл четко произнесённых высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);</p> <p>понимать тексты на базовые профессиональные темы;</p> <p>участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</p> <p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</p> <p>кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые);</p> <p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>правила построения простых и сложных предложений на бытовые и профессиональные темы;</p> <p>основные значения изученных лексических единиц (бытовая и профессиональная лексика);</p> <p>лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>правила чтения текстов профессиональной направленности на иностранном языке и техника перевода.</p>

Освоение содержания учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) обеспечивает достижение студентами следующих **личностных результатов реализации программы воспитания** (таблица 1).

Таблица 1

Личностные результаты реализации программы воспитания (дескрипторы)	Код личностных результатов реализации программы воспитания
Осознающий себя гражданином России и защитником Отечества, выражающий свою российскую идентичность в поликультурном и многоконфессиональном российском обществе, и современном мировом сообществе. Сознательное единство с народом России, с Российским государством, демонстрирующий ответственность за развитие страны. Проявляющий готовность к защите Родины, способный аргументированно отстаивать суверенитет и достоинство народа России, сохранять и защищать историческую правду о Российском государстве	ЛР 1
Проявляющий активную гражданскую позицию на основе уважения закона и правопорядка, прав и свобод сограждан, уважения к историческому и культурному наследию России. Осознанно и деятельно выражающий неприятие дискриминации в обществе по социальным, национальным, религиозным признакам; экстремизма, терроризма, коррупции, антигосударственной деятельности. Обладающий опытом гражданской социально значимой деятельности (в студенческом самоуправлении, добровольчестве, экологических, природоохранных, военно-патриотических и др. объединениях, акциях, программах). Принимающий роль избирателя и участника общественных отношений, связанных с взаимодействием с народными избранниками	ЛР 2
Проявляющий и демонстрирующий уважение к труду человека, осознающий ценность собственного труда и труда других людей. Экономически активный, ориентированный на осознанный выбор сферы профессиональной деятельности с учетом личных жизненных планов, потребностей своей семьи, российского общества. Выражающий осознанную готовность к получению	ЛР 4

<p>профессионального образования, к непрерывному образованию в течение жизни Демонстрирующий позитивное отношение к регулированию трудовых отношений. Ориентированный на самообразование и профессиональную переподготовку в условиях смены технологического уклада и сопутствующих социальных перемен. Стремящийся к формированию в сетевой среде лично и профессионального конструктивного «цифрового следа»</p>	
<p>Демонстрирующий приверженность к родной культуре, исторической памяти на основе любви к Родине, народу, малой родине, знания его истории и культуры, принятие традиционных ценностей многонационального народа России. Выражающий свою этнокультурную идентичность, сознающий себя патриотом народа России, деятельно выражающий чувство причастности к многонациональному народу России, к Российскому Отечеству. Проявляющий ценностное отношение к историческому и культурному наследию народов России, к национальным символам, праздникам, памятникам, традициям народов, проживающих в России, к соотечественникам за рубежом, поддерживающий их заинтересованность в сохранении общероссийской культурной идентичности, уважающий их права</p>	ЛР 5
<p>Ориентированный на профессиональные достижения, деятельно выражающий познавательные интересы с учетом своих способностей, образовательного и профессионального маршрута, выбранной квалификации</p>	ЛР 6
<p>Осознающий и деятельно выражающий приоритетную ценность каждой человеческой жизни, уважающий достоинство личности каждого человека, собственную и чужую уникальность, свободу мировоззренческого выбора, самоопределения. Проявляющий бережливое и чуткое отношение к религиозной принадлежности каждого человека, предупредительный в отношении выражения прав и законных интересов других людей</p>	ЛР 7
<p>Проявляющий и демонстрирующий уважение законных интересов и прав представителей различных этнокультурных, социальных, конфессиональных групп в российском обществе; национального достоинства, религиозных убеждений с учётом соблюдения необходимости обеспечения конституционных прав и свобод граждан. Понимающий и деятельно выражающий ценность межрелигиозного и межнационального согласия людей, граждан, народов в России. Выражающий сопричастность к преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства, включенный в общественные инициативы, направленные на их сохранение</p>	ЛР 8
<p>Сознающий ценность жизни, здоровья и безопасности. Соблюдающий и пропагандирующий здоровый образ жизни (здоровое питание, соблюдение гигиены, режим занятий и отдыха, физическая активность), демонстрирующий стремление к физическому совершенствованию. Проявляющий сознательное и обоснованное неприятие вредных привычек и опасных наклонностей (курение, употребление алкоголя, наркотиков, психоактивных веществ, азартных игр, любых форм зависимостей), деструктивного поведения в обществе, в том числе в цифровой среде</p>	ЛР 9
<p>Бережливо относящийся к природному наследию страны и мира, проявляющий сформированность экологической культуры на основе понимания влияния социальных, экономических и профессионально-производственных процессов на окружающую среду. Выражающий деятельное неприятие действий, приносящих вред природе, распознающий опасности среды обитания,</p>	ЛР 10

предупреждающий рискованное поведение других граждан, популяризирующий способы сохранения памятников природы страны, региона, территории, поселения, включенный в общественные инициативы, направленные на заботу о них	
Принимающий российские традиционные семейные ценности. Ориентированный на создание устойчивой многодетной семьи, понимание брака как союза мужчины и женщины для создания семьи, рождения и воспитания детей, неприятия насилия в семье, ухода от родительской ответственности, отказа от отношений со своими детьми и их финансового содержания	ЛР 12
Личностные результаты реализации программы воспитания, определённые отраслевыми требованиями к деловым качествам личности	
Демонстрирующий умение эффективно взаимодействовать в команде, вести диалог, в том числе с использованием средств коммуникации.	ЛР 13

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	148
Самостоятельная работа	30
Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем	118
в том числе:	
теоретическое обучение	-
практические занятия	110
Консультации	4
Промежуточная аттестация в форме 2-х зачётов: 4 семестр – зачёт 6 семестр – дифференцированный зачёт	4

3.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»
(Немецкий язык)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объём часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
	Раздел I. Поездка за рубеж.	22	
	Грамматические конструкции с инфинитивом. Инфинитивные обороты.		
Тема 1 На таможне. Таможенный контроль	Практическое занятие Лексический материал по теме. Оформление выездных документов. Грамматический материал: Грамматические конструкции haben/sein+Infinitiv.	2	ОК 01, ОК 06 ЛР 2, ЛР 7 ЛР 8, ЛР 13
Тема 2 Вывески и указатели бытового характера. Городской транспорт	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Глагол "lassen" с инфинитивом.	2	ОК 02, ОК 05 ОК 9, ЛР 2, ЛР 7, ЛР 13
Тема 3 В гостинице. Гостиничный сервис	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Винительный падеж с инфинитивом.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
Тема 4 В ресторане. Национальная кухня	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Пассивный инфинитив.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
Тема 5 Визит к врачу. Симптомы недомогания	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Инфинитивные конструкции «um...zu», «damit».	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 13
Тема 6	Практическое занятие	4	ОК 01, ОК 06

Покупки. В торговом центре	Лексический материал по теме Грамматический материал: Конъюнктив.		ЛР 13
Тема 7 Деловая поездка	Практическое занятие Лексический материал по теме. Деловой разговорный язык	2	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 09 ЛР 13
Самостоятельная работа		4	
Раздел II. Федеративная Республика Германия.			
Сложноподчинённые предложения. Виды придаточных предложений.			
Тема 1 Географическое положение. Климат. Природные ресурсы Германии	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчинённые предложения. Придаточные определительные предложения.	4	ОК 02, ОК 06 ЛР 1, ЛР 2
Тема 2 Государственное устройство Германии	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчинённое предложение. Дополнительные придаточные предложения.	4	ОК 02, ОК 06 ЛР 1, ЛР 2
Тема 3 Немецкие города. Берлин – столица ФРГ	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчинённое предложение. Придаточные предложения времени.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 10
Тема 4 Система образования в ФРГ	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчинённое предложение. Условные придаточные предложения.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 4, ЛР 6 ЛР 8, ЛР 15
Тема 5 Немецкие ученые	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчинённое предложение. Придаточные предложения цели.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7
Тема 6 Немецкая живопись	Практическое занятие Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчинённое предложение. Придаточные предложения причины.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 5

Тема 7 Немецкие композиторы	Практическое занятие	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 5
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложноподчиненное предложение. Придагочные предложения места.		
Тема 8 Немецкая литература	Практическое занятие	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 5
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Придагочные предложения образа действия.		
Тема 9 Немецкие традиции и обычаи	Практическое занятие	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Виды придагочных предложений.		
Зачёт		2	
Самостоятельная работа		10	
Раздел III. Средства коммуникации и информации.			
Пассивные конструкции.			
Тема 1 Общение по телефону. Деловой телефонный разговор	Практическое занятие	6	ОК 01, ОК 02 ОК 04, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Пассив состояния.		
Тема 2 Интернет. Электронная почта	Практическое занятие	6	ОК 01, ОК 02 ОК 04, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Безличный пассив.		
Тема 3 Письмо. Виды писем	Практическое занятие	6	ОК 01, ОК 02 ОК 04, ОК 06 ЛР 12, ЛР 13
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Модальные глаголы + инфинитив пассив.		
Тема 4 Телевидение. Радио. Газета	Практическое занятие	8	ОК 01, ОК 03 ОК 06 ЛР 12, ЛР 13
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: Пассивные конструкции. Тест «Коммуникации».		
Самостоятельная работа		2	
Самостоятельная работа		6	
Раздел IV. Профессиональное ориентирование специалиста.			
		30	

Тема 1 Будущая профессия	Практические занятия	6	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ОК 09 ЛР 4, ЛР 6 ЛР 13
	Тематика практических занятий: Выбор профессии. Описание профессии. Профессиональные навыки и умения специалиста. Планирование работы и рабочего времени. Документы (письма, контракты); техническая документация. Оборудование, работа. Производственные помещения. Инструкции, техника безопасности. Работа с технической информацией. Использование профессиональной документации на немецком языке. Введение в специальность. Особенности специальности. Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации.		
Тема 2 Специальные машины и устройства	Практические занятия	16	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ОК 09 ЛР 4, ЛР 6 ЛР 13
	Тематика практических занятий: Машиностроение. Специальное оборудование и системы. Колёсно-гусеничные машины. Технические характеристики. Техническое обслуживание.		
Тема 3 Устройство на работу	Практические занятия	6	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 09, ЛР 4 ЛР 13
	Тематика практических занятий: Приём на работу. Составление резюме. Сопроводительное письмо. Оформление электронного сообщения личного характера.		
Дифференцированный зачёт		2	
Самостоятельная работа		10	
Консультации		4	
Всего		148	

4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Для реализации программы учебной дисциплины «Иностранный язык» предусмотрено наличие в профессиональной образовательной организации учебного кабинета, в котором имеется возможность обеспечить свободный доступ в Интернет во время учебных занятия и в период внеучебной деятельности обучающихся.

Помещение кабинета удовлетворяет требованиям санитарно-эпидемиологических правил и нормативов и оснащено типовым оборудованием, указанным в настоящих требованиях, в том числе специализированной учебной мебелью и средствами обучения, достаточными для выполнения требований к уровню подготовки обучающихся.

4.2. Информационное обеспечение реализации программы

Печатные издания

1. Радченко О.А. Немецкий язык. 10 класс: учебник для общеобразовательных организаций: базовый и углублённый уровни /О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2021 – 255 с.: ил. – (Вундеркинды Плюс).
2. Радченко О.А. Немецкий язык. 11 класс: учебник для общеобразовательных организаций: базовый и углублённый уровни /О.А. Радченко, М.А. Лытаева, О.В. Гутброд – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2021 – 256 с.: ил. – (Вундеркинды Плюс).
3. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей – Deutsch für Collegues: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. – 20-е изд., стер. – М.: КНОРУС, 2014. – 352 с. – (СПО).

Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Немецкий язык для IT-студентов = Deutsch für IT-Studenten [Электронный ресурс]: учебное пособие/сост. С.В. Платонова. – Электрон. дан. – Екатеринбург: УрФУ, 2015. – 116 с. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com//book/98826>. – Загл. с экрана.
2. Беляева И.В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие /И.В. Беляева, Е.Ю. Нестеренко, Т.И. Сорогина. – Электрон. дан. – Екатеринбург: УрФУ, 2015. – 132 с. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/98825>. – Загл. с экрана.

Дополнительные источники

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Учебное пособие. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2006.
2. Немецко-русский и русско-немецкий словарь школьника. – изд. 2-е, стер. – МН.: Книжный дом, 2006.

Периодические издания

1. Газета «Российская газета»
2. Газета «Областная газета»

5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p>Знать: лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иноязычного профессионально-ориентированного текста; лексический (не менее 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений; основы разговорной речи на немецком языке; профессиональные термины и определения для чтения схем, инструкций, технической документации.</p>	<p>Оценка «зачтено» – доля правильных ответов – от 65%, при количестве баллов не менее 24. Оценка «отлично» – не менее 36 баллов, доля правильных ответов – не менее 90%; «хорошо» – 30-35 баллов, доля правильных ответов – от 75% до 89%; «удовлетворительно» – 26-29 баллов, доля правильных ответов – от 65% до 74%; «неудовлетворительно» – менее 26 баллов, доля правильных ответов – менее 65%.</p>	<p><i>Текущий контроль:</i> Экспертная оценка тестирования</p> <p><i>Промежуточная аттестация:</i> Экспертная оценка при сдаче зачёта</p>
<p>Уметь: вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения; называть на немецком языке оборудование, детали, механизмы, используемые при выполнении профессиональной деятельности; применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь; пополнять словарный запас.</p>	<p>Участие в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; умение писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.</p>	<p><i>Текущий контроль:</i> Экспертная оценка тестирования</p> <p><i>Промежуточная аттестация:</i> Экспертная оценка при сдаче дифференцированного зачёта</p>